

CONTENIDO

PRESENTACIÓN

El español, lengua viva en los Estados Unidos
Spanish, living language in the United States

Silvia Betti

Pág. 7

ARTÍCULOS

El español estadounidense y el complejo dialectal hispánico: policentralidad,
perifericidad dialectal y socioasimetrías
The Spanish of the United States and the Hispanic dialect complex: polycentricity, dialectal
peripherality and socioasymmetries

Godsuno Chela-Flores

Pág. 11

Los hablantes de herencia y la norma lingüística del español estadounidense
Heritage speakers and the linguistic norm of US Spanish

Lauren Miller, César Gutiérrez

Pág. 32

INFORME

El judeoespañol en los Estados Unidos
Judeo-Spanish in the United States

Frank Nuessel





Pág. 51

USTED TIENE LA PALABRA

Mis recuerdos de don Valentín García Yebra
My memories of Valentín García Yebra

Gerardo Piña-Rosales

Pág. 64

	PROVERBIOS Y REFRANES	
	Fotorrefranes (y algo más) Illustrated sayings (and something more)	Pág. 68
	<i>Gerardo Piña-Rosales</i>	
	Entrevista a Gerardo Piña-Rosales en su cámara oscura Interview to Gerardo Piña-Rosales in his darkroom	Pág. 75
	<i>Daniel R. Fernández</i>	
	NORMAS EDITORIALES	Pág. 89
	INDEXACIÓN	Pág. 101